

Este correo electrónico contiene un mensaje bilingüe. This email contains a bilingual message.



Disclaimer: if you're having trouble with hyperlinks, disconnect your VPN.
Nota: si tiene problemas con los enlaces, desconecte su RPV.

Border 2025 Quarterly Newsletter

Summer 2024

Upcoming Border 2025 Events

- Goal 4 - Lithium-ion Battery Emergency Response and Preparedness Webinar
 - **August 16, 2024**
- Imperial Valley - Mexicali Air Quality Task Force Meeting
 - **September 5, 2024**
- Border 2025 National Coordinators Meeting in Tijuana, Baja California
 - **September 10-11, 2024**

[Border Program Calendar](#)

Updates from Quarter Three **(April - June)**

Happy Summer!

The summer season is officially here, and it sure feels like it. School is out and the temperature is hot. We hope everyone has been able to take well deserved breaks

from work and spend time with family. The Border team in Region 9 has been busy advancing the program but have also been enjoying the warm weather.

Many of us were in Nogales, Sonora this June where the temperature was exceeding 100 degrees during the day! Nevertheless, we had a great time meeting with Task Force leaders and program partners from both Mexico and the United States. After the Arizona-Sonora Regional Task Forces Meeting, we were able to visit the Regional Office in San Francisco for a retreat with our new colleagues in the Pacific Islands program. It was a wonderful opportunity to strategize between our two programs and continuously strive to serve the communities we work with as best as possible.

The following updates are a snapshot of some of the Border 2025 efforts that have taken place in Region 9. The program continues to focus on transparency with the public and being open to input. As always, please reach out to staff from the Region 9 Border team if you have follow-up questions about our work.

Have a great summer and don't forget to stay hydrated and protect yourself from the sun if you're recreating outside!

- Anthony Isham, Region 9 Border Program Communications Coordinator



In May, the Intergovernmental Branch Manager, Ruben Mojica-Hernandez, and Acting Pacific Islands - Mexico Border Section Manager, Jared Vollmer, visited the

San Diego Border Office. With support from our colleagues at the California State Parks and Tijuana Estuary Reserve, we toured various points in the Tijuana River Valley to learn more about cross-boundary sewage flow and what is currently being done and still needs to be done to mitigate it. We sincerely appreciate the help from our state partners to help keep these issues at the forefront of our work. Any questions about what is currently being done to address the transboundary sewage flow in Tijuana and San Diego can be addressed to TijuanaWater@epa.gov.

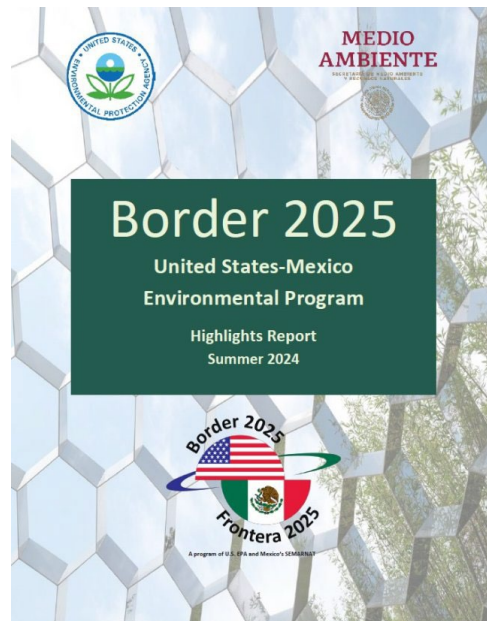
The first Arizona-Sonora Regional Task Forces meetings of the calendar year took place on June 12 and 13. The meetings were convened in collaboration with our program partners, the Arizona Department of Environmental Quality and the state of Sonora's Commission for Ecology and Sustainable Development. The task forces for program Goals 1-3 met over the course of two days. The themes of the meeting were to "Support Education and Community Science to protect the environment and public health of the border between Arizona and Sonora". The meetings were closed out by an Environmental Health and Environmental Justice joint session with a series of presentations focused on Tribes, Environmental and Climate Justice, grant opportunities and an interactive air filter training to help communities on the ground. Regional Administrator, Martha Guzman, was able to join virtually and share closing remarks at the end of the meetings. Summaries of the other task force meetings can be found in the following sections of the newsletter.





Border 2025 Highlights Report Now Available!

The Border 2025: U.S.-Mexico Environmental Program Highlights Report summarizes binational efforts between 2021 to 2023 to improve air quality and water quality, raise awareness about sustainable materials practices and build capacity to respond to environmental emergencies. Despite the unique challenge border communities faced from the COVID-19 pandemic, the Border Program and its Partners remained committed to the binational efforts outlined under the framework of the Border 2025 Program.



Find the report [here!](#)

Goal 1 - Air

Imperial – Mexicali Air Quality Task Force Meeting

Chaired by Belen Leon, Director of the Imperial County Air Pollution Control District, and Manuel Zamora Moreno, the Director of Environmental Protection from Mexicali, the Imperial – Mexicali Air Quality Task Force brings together community, non-profits, and governments at all levels together from both sides of the border to discuss air issues in the shared air basin. This meeting, which took place on May

2nd, included two presentations related to air quality. The first was presented by Enrique Villegas from the Sonoran Institute on their project "Mexicali Fluye." This effort aims to improve water and air quality through the implementation of nature-based solutions along the New River. Elena Parra from Redspira presented the second presentation on their HeatWatch project. The project maps the heat island effect around Mexicali. It is still under development, and the project team is hoping to use electric vehicles to map the heat island effect. If you are interested in attending future task force meetings, please email Belen Leon at belenleon@co.imperial.ca.us to be added to the email list, as the meeting links are sent through that list.



San Diego Tijuana Air Quality Task Force

The San Diego-Tijuana Air Quality Task Force convened on June 27th. Chairs Domingo Vigil from the San Diego Air Pollution Control District, and Leonardo Esparza Medina, the Director of Environmental Management for the state of Baja California, initiated the meeting. It consisted of an update on air monitoring efforts in the Tijuana River Valley. Following this update was a presentation from Shalem Aboody-López on mobility strategies for the international border communities Emissions Reduction Plan (CERP). There were also updates on funding opportunities by EPA Goal 1 co-leader Esperanza Perez and Ryan Atencio from the California Air Resources Board. The meeting finished with a discussion on how to involve more community members in these efforts, particularly Tribal partners on both sides of the border.

Arizona - Sonora Air Quality Task Force Meeting

Chaired by Joaquin Maruffo, Environmental Justice Coordinator for the Arizona Department of Environmental Quality (ADEQ), and Diana Durazo, Climate Change Director for the Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora (CEDES), the Arizona-Sonora Air Quality Task Force brought together community members, state and federal agencies, and members of the academic community from both sides of the border to discuss issues impacting the region's shared air basin. US EPA Region 9 provided information on the currently open [Clean Heavy Duty Vehicle grant](#) opportunity. CEDES discussed current air quality activities in the state of Sonora. Dra. Diana María Figueroa Meza, from the Universidad de Sonora presented on the results of a preliminary diagnostic air quality study in ten rural communities in the Rio Sonora Air Basin.



Goal 2 - Water

North American Development Bank (NADBank) and EPA Region 9 Water Division Meet

At the end of May, the Water Division's Border Water Infrastructure Program (BWIP) Team met over the course of two days with partners from the NADBank to discuss progress on numerous water infrastructure projects along the Arizona and California border region. These projects are receiving funding through the Border Water Infrastructure Program (BWIP). On the second day, NADBank and EPA also met with the Mexican counterpart agency CONAGUA to discuss program priorities and project progress for jointly funded projects.

Binational Tijuana Wastewater

On June 20, Region 9 Water Division Director Tomás Torres attended a binational meeting in Tijuana to review progress of wastewater collection and treatment projects on both sides of border. While dry-weather transboundary flows are at an all-time high, infrastructure projects in Tijuana should reduce these flows by September. The new San Antonio de Los Buenos Treatment Plant should also be in operation by the end of the year, which will also help reduce flows of untreated wastewater into the U.S.

Arizona - Sonora Water Quality Task Force Meeting

The Arizona-Sonora Water Quality Task Force was chaired by Claudia Gil, Environmental Science Specialist at the Arizona Department of Environmental Quality (ADEQ), Carlos Tirado, General Director, Development and Institutional Strengthening for the Comisión Estatal del Agua del Estado de Sonora (CEA), and Mari González, Environmental Protection Specialist at the U.S. EPA. The event brought together community members, state and federal agencies, and academics from both sides of the border to discuss education and community science efforts aimed at protecting the environment and public health with a focus on water quality. Dr. Elia Tapia from the University of Sonora spoke about her research on transboundary aquifers, Joaquin Murrieta-Saldivar from the Watershed Management Group presented results from implementation of rainwater harvesting systems and associated training events in the region, and Dr. Francisco Lara from Arizona State University moderated a panel on stormwater management. The panel included Javier Villanueva from the Secretaría de Planeación de Desarrollo Urbano y Ecología in Nogales, Sonora, Dr. Hilda Garcia from El Colegio de la Frontera del Norte, and Jaime Parra from the Instituto Municipal de Investigación y Planeación de Nogales, Sonora.

Goal 3 - Sustainable Materials Management

Arizona - Sonora Waste Task Force Meeting

The Goal 3 task force on sustainable materials management held its meeting on June 13th. It featured presentations from non-profits, a university and the states of Sonora and Arizona. The Nogales-based non-profit Borderlands Produce Rescue described its work rescuing excess border produce and redistributing it to local residents. Inedible produce is made available to ranchers for animal feed and to composters. The Citizen Front for Environmental Justice expounded on its on-the-ground efforts to clean up the Bambuto River. The University of Sonora presented on the recycling events it has hosted with the private sector. The state of Sonora's Environmental Attorney General (PROAES) shared information about its plan to prevent and reduce the illegal burning of trash in its communities. And the AZDEQ described Pollution Prevention Automotive Training Portal. The Goal 3 session included Q&A and a robust discussion on local concerns with waste management along the Arizona-Sonora border.

New Border 2025 Funded Project in Sonora

On June 12th, prior to the task force meeting, NADBank and PROAES signed an EPA-funded grant agreement to support an environmental health and awareness project that seeks to reduce or eliminate solid waste burnings in open-air illegal dumps in the community of Naco, Sonora.



Goal 4 - Emergency Response and Preparedness

Lithium-Ion Battery Emergency Preparedness and Response Webinar

Friday, August 16, 2024

9:30am - 11:00am PDT
10:30am - 12:00pm MDT
11:30am - 1:00pm CDT
12:30 - 2:00 EDT

As part of the US-Mexico Border 2025 Emergency Preparedness and response program, the United States Environmental Protection Agency (USEPA) is initiating

a series of webinars with simultaneous translation via Zoom. The topic of the first webinar is Lithium-Ion Battery Emergency Preparedness and Response.

Audience: Public safety and industry first responders, facility leaders and owners, Local Emergency Response Committee members and other interested parties.

Objective: To learn about Lithium-Ion Batteries including potential hazards, fire-related response approaches and how to appropriately address, transport and dispose of waste generated by a fire event. The webinar is designed to help participants familiarize themselves with the Lithium-Ion Battery emergency response process and encourage facilities and first responders to evaluate their emergency response practices. The training will be a no-fault environment with a focus on emergency preparedness and response efforts aimed at preventing or minimizing the impacts of incidents and will not involve enforcement personnel.

To connect to the Webinar:

1. Join ZoomGov Meeting: <https://usepa.zoomgov.com/j/1612736933>
2. Meeting ID: 161 273 6933

Questions? Contact Bill Jones, jones.bill@epa.gov or Jane Kepler, Kepler.jane@epa.gov

Environmental Health



Sign up for the Region 9 Healthy Indoor Environments Newsletter today!

Do you know we spend about 90% of our time indoors? Subscribe to EPA Region 9's Healthy Indoor Environments Newsletter today to receive information on how to improve your indoor air quality! Our next newsletter will focus on extreme heat and what you can do to protect yourself and your family.

[Sign up here!](#)

EPA Air Quality Flag Program

Raise your flags! Help prevent exposure to outdoor air pollution in your community. Sign up with the [Air Quality Flag Program](#) and raise a flag matching the color of EPA's [Air Quality Index \(AQI\)](#) to let everyone know when it's best to play it safe and limit outdoor activities.



Regional Asthma Management & Prevention (RAMP) Webinar Recordings Now Available!

Asthma inequitably affects Tribal communities. Asthma home visiting services can help Tribes reduce asthma disparities while also addressing other challenges like poor housing quality and growing climate concerns including wildfire smoke.

On Monday, June 3, 2024, RAMP hosted a webinar for participants to learn about:

- In-home asthma services and how they improve respiratory health
- How different services can be built around current community programming
- No-cost resources available to help you move forward

Speakers included:

- Shasta Gaughen, Director, Pala Environmental Department, Pala Band of Mission Indians
- Shawn Blackshear, Environmental Public Health Director, Northwest Portland Area Indian Health Board
- Anne Kelsey Lamb, Director, Regional Asthma Management & Prevention
- Joel Ervice, Associate Director, Regional Asthma Management & Prevention

Both English and Spanish versions of the webinar with closed captioning are available.

For more information, please email joel@rampasthma.org.

To stay up to date with RAMP and other asthma related issues, please consider signing up for their newsletter [here](#).

[Webinar in English](#)

[Webinar in Spanish](#)

Environmental Justice

APPLY TODAY: Community Change Grants - Reminder

On November 21st, 2023, the Biden-Harris administration announced approximately \$2 billion in funding available to support community-driven projects that deploy clean energy, strengthen climate resilience, and build capacity for communities to tackle environmental and climate justice challenges. The U.S. Environmental Protection Agency's (EPA's) Community Change Grants are the single largest investment in environmental justice going directly to communities in history, and will advance collaborative efforts to achieve a healthier, safer, and more prosperous future for all. These funds, part of President Biden's Investing in America agenda, are made possible by the President's Inflation Reduction Act—the biggest-ever investment in clean energy and climate action.

These place-based investments will be focused on community-driven initiatives to be responsive to community and stakeholder input. They are designed to deliver on the transformative potential of the Inflation Reduction Act for communities most adversely and disproportionately impacted by climate change, legacy pollution, and historical disinvestments.

Use this link to read the [Community Change Grants Notice of Funding Opportunity \(NOFO\)](#). The NOFO is also available in Spanish on the website.

Please note, projects can be within 100km on both sides of the U.S. - Mexico Border but the recipient must be a U.S. entity and benefit communities in the United States. Please direct any questions to CCGP@epa.gov.

- **Deadline to apply for the Community Change Grants: November 21, 2024 at 11:59 Eastern Time.**
- **Deadline to apply for Technical Assistance for the Community Change Grants: August 16, 2024 at 11:59 Eastern.**
 - More info here: <https://communitychangeta.org/request-technical-assistance>



Colonias and Disadvantaged Unincorporated Communities Stakeholders Meetings

May 8-9, the Border Program and Environmental Justice staff visited the Imperial Valley for a colonias and disadvantaged communities stakeholders meeting. It was organized by the EPA headquarters Office of Environmental Justice and External Civil Rights (OEJECR). Over 65 individuals from local colonias, community-based organizations (CBOs), nonprofits, philanthropy, local and federal government, and academia gathered in the Westmorland Presbyterian Church Community Conference Room in Westmorland, California. The goal was to develop a collective understanding of the challenges faced by colonias and other disadvantaged unincorporated communities, and to build bridges for enhanced collaboration. While many participants had been living and working in these communities for years, others witnessed the challenges confronting these communities for the first time. The meeting was a good step in the right direction and we look forward to continuing these conversations and working towards equitable solutions to the environmental issues Imperial Valley communities and other colonias are facing.

Please reach out to [Paula Flores-Gregg](#) with any questions regarding this meeting.

Commission for Environmental Cooperation (CEC) Council Session



Administrator Regan and Deputy Administrator McCabe chaired and hosted the 31st Regular Session of the Council of the North American Commission for Environmental Cooperation (CEC) on June 24-26 in Wilmington, North Carolina. The Council Session is a significant environmental policy event for trilateral cooperation between Canada, Mexico, and the United States governments to advance solutions for North America's most crucial environmental challenges. Under this year's theme, "Strengthening Environmental Justice Through Community Empowerment," the importance of community involvement in environmental justice was highlighted. The meeting provided four open public forums (see agenda for details) that offered a unique opportunity for citizens to contribute to the dialogue on environmental issues and engage with leaders and policymakers. The public forums expanded our common understanding of environmental justice origins, evolution, and emerging policies in North America. In addition, the dialogue explored practices to advance environmental justice with meaningful participation and engagement of the impacted communities, as well as ways to strengthen approaches to achieve environmental justice through community empowerment with particular attention on youth leaders and traditional ecological knowledge inclusion. In closing the event, the three countries solidified their commitment to trilateral cooperation by announcing new initiatives, these include:

1. Launching a 4th cycle for the Environmental Justice and Climate Resilience grant program (EJ4Climate); which will make available \$1.5 million USD for underserved and vulnerable communities, including Indigenous communities, in Canada, Mexico, and the United States, to address climate-related impacts.

2. Launching a new North American Justice Action Center (NAEJAC), a resource platform that will bring together our countries to exchange knowledge and best

practices for addressing inequities in historically marginalized and disadvantaged communities.

3. Announcing the winners of the first Generation of Environmental Leaders Program (GELP) cohort, which makes available C\$15,000 in seed funding to youth entrepreneurs aiming to amplify the impact of their innovative solutions in local communities and received a year-long mentorship.

4. Introduction of four new large-scale initiatives: support for monarch butterfly science; data exchange system for hazardous waste transfers; using large-scale public events to catalyze collective shifts towards food waste reduction; and sharing best practices for environmental sound management of used lead acid.

Thriving Community Technical Assistance Centers in EPA Region 9

The Thriving Communities Technical Assistance Centers or TCTACS are a joint effort between the EPA, and Department of Energy, which seek to **improve our grant process and reduce barriers for federal funding through technical assistance to underserved communities**. Two exist in region 9, see more details below on how to connect.



Website: westejcenter.arizona.edu

Phone: (877) 518-4634

Email: WestEJ-Center@arizona.edu

Twitter: [@WestEJCenter](https://twitter.com/WestEJCenter)

Instagram: [@WestEJCenter](https://www.instagram.com/WestEJCenter)

Facebook: [WEST EJ Center](https://www.facebook.com/WEST-EJ-Center)

LinkedIn: [WEST Environmental Justice Center](https://www.linkedin.com/company/WEST-Environmental-Justice-Center)

Website: cceej.sdsu.edu

Phone: (619) 594-8287

Email: cceej@sdsu.edu

Instagram: [CCEEJ.SDSU](https://www.instagram.com/CCEEJ.SDSU)

Facebook: [SDSU Center for Community Energy and Environmental Justice](https://www.facebook.com/SDSU-Center-for-Community-Energy-and-Environmental-Justice)

LinkedIn: [SDSU CCEEJ](https://www.linkedin.com/company/SDSU-CCEEJ)



Un programa de la SEMARNAT de México y EPA de los EE. UU.

Boletín trimestral de Frontera 2025

Verano 2024

Próximos eventos de Frontera 2025

- Objetivo 4 - Seminario web sobre preparación y respuesta a emergencias con baterías de iones de litio
 - **Agosto 16, 2024**
- Valle Imperial - Reunión del Grupo de Trabajo sobre Calidad del Aire de Mexicali
 - **Septiembre 5, 2024**
- Reunión de Coordinadores Nacionales Frontera 2025 en Tijuana, Baja California
 - **Septiembre 10-11, 2024**

[Calendario del Programa Fronterizo](#)

Actualizaciones del tercer trimestre (Abril - Junio)

¡Feliz verano!

La temporada de verano está oficialmente aquí y seguro que así es. La escuela está cerrada y la temperatura es alta. Esperamos que todos hayan podido tomar merecidos descansos del trabajo y pasar tiempo con la familia. El Equipo Fronterizo en la Región 9 ha estado ocupado avanzando en el programa, pero también ha estado disfrutando del clima cálido.

Muchos de nosotros estuvimos en Nogales, Sonora el pasado junio, donde la temperatura superó los 100 grados durante el día. Sin embargo, tuvimos un buen tiempo reunidos con los líderes del Grupo de Trabajo y los socios del programa, tanto de México como de los Estados Unidos. Después de la reunión de los Grupos de Trabajo Regionales Sonora-Arizona pudimos visitar la Oficina Regional en San Francisco para un retiro con nuestros nuevos colegas en el programa de las Islas del Pacífico. Fue una oportunidad maravillosa para elaborar estrategias entre nuestros dos programas y esforzarnos continuamente por servirles lo mejor a las comunidades con las que trabajamos.

Las siguientes actualizaciones son detalles de algunos de los esfuerzos de Frontera 2025 que se han llevado a cabo en la Región 9. El programa sigue centrándose en la transparencia con el público y en estar abierto a todas las opiniones. Como siempre, comuníquese con el personal del equipo fronterizo de la Región 9 si tiene preguntas sobre nuestro trabajo.

¡Que tenga un buen verano y no olvide mantenerse hidratado y protegerse del sol si estas estás disfrutando al aire libre!

- Anthony Isham, Coordinador de Comunicaciones del Programa Fronterizo de la Región 9



En mayo pasado, el director de la Subdivisión Intergubernamental, Rubén Mojica-Hernández y el director interino de la Sección Fronteriza entre las Islas del Pacífico y México, Jared Vollmer visitaron la Oficina Fronteriza de San Diego. Con el apoyo de nuestros colegas de los Parques Estatales de California y la Reserva del Estuario de Tijuana, recorrimos varios puntos del Valle del Río Tijuana para aprender más sobre el flujo de aguas residuales transfronterizo y lo que se está haciendo actualmente y aún se necesita hacer para mitigar dicho flujo. Agradecemos sinceramente la ayuda de nuestros socios estatales para mantener estos temas a la vanguardia de nuestro trabajo. Cualquier pregunta sobre lo que se está haciendo actualmente para abordar el flujo transfronterizo de aguas residuales en Tijuana y San Diego puede dirigirse a TijuanaWater@epa.gov.

Las primeras reuniones del año calendario de los Grupos de Trabajo Regionales de Sonora-Arizona se llevaron a cabo el 12 y 13 de junio. Las reuniones fueron convocadas en colaboración con nuestros socios del programa, el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona y la Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del estado de Sonora. Los grupos de trabajo para las Metas 1 a 3 del programa se reunieron en el transcurso de dos días. Los temas de la reunión fueron "Apoyar la educación y la ciencia comunitaria para proteger el medio ambiente y la salud pública de la frontera entre Sonora y Arizona". Las reuniones se cerraron con una sesión conjunta de Salud Ambiental y Justicia Ambiental, con una serie de presentaciones centradas en las Tribus, la Justicia Ambiental y Climática, oportunidades de subvenciones y una capacitación interactiva sobre filtros de aire para ayudar a las comunidades. La administradora regional, Martha Guzmán, pudo participar de manera virtual y compartir las palabras de clausura al final de las reuniones. Los resúmenes de las reuniones del grupo de trabajo se pueden encontrar en las siguientes secciones del boletín.

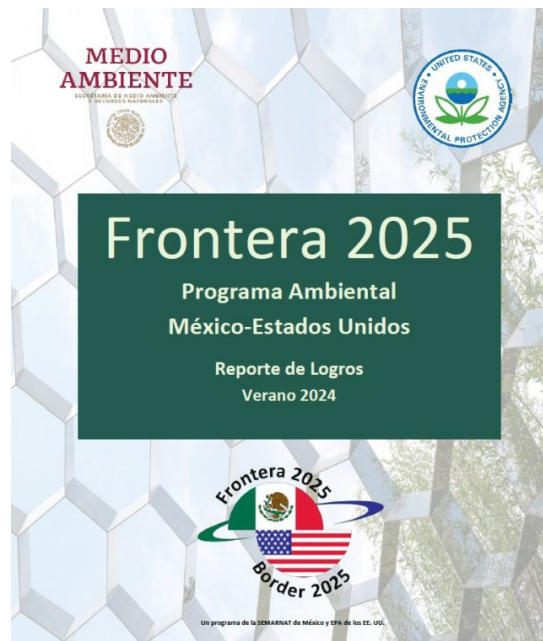




¡Ya está disponible el informe con aspectos destacados de Frontera 2025!

Frontera 2025: El informe del Programa Ambiental México-Estados Unidos resume los esfuerzos binacionales entre 2021 y 2023 para mejorar la calidad del aire y la calidad del agua, crear conciencia sobre las prácticas de materiales sostenibles y desarrollar la capacidad para responder a emergencias ambientales. A pesar del desafío único que enfrentaron las comunidades fronterizas con la pandemia de COVID-19, el Programa Fronterizo y sus socios mantuvieron su compromiso con los esfuerzos binacionales descritos en el marco del Programa Frontera 2025.

¡Encuentre el informe [aquí!](#)



Objetivo 1 - Aire

Reunión del Grupo de Trabajo sobre Calidad del Aire Mexicali - Imperial

Presidido por Belén León, directora del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del condado de Imperial y Manuel Zamora Moreno, director de Protección Ambiental de Mexicali, el Grupo de Trabajo de Calidad del Aire Mexicali - Imperial reunió a la comunidad, organizaciones sin fines de lucro y gobiernos de todos los niveles de ambos lados de la frontera, para discutir los problemas del aire en la cuenca atmosférica compartida. Este encuentro, que tuvo lugar el pasado 2 de mayo, incluyó dos ponencias relacionadas con la calidad del aire. El primero fue presentado por Enrique Villegas, del Instituto Sonorense, en su proyecto "Mexicali Fluye". Este esfuerzo tiene como objetivo mejorar la calidad del agua y el aire a través de la implementación de soluciones basadas en la naturaleza a lo largo del río Nuevo. Elena Parra, de Redspira, presentó la ponencia de su proyecto *HeatWatch*. El proyecto muestra cartográficamente el efecto de isla de calor alrededor de Mexicali. El proyecto está en desarrollo y el equipo espera utilizar vehículos eléctricos para hacer seguimiento del efecto de las islas de calor. Si está interesado en asistir a futuras reuniones del grupo de trabajo, envíe un correo electrónico a Belén León: belenleon@co.imperial.ca.us para ser agregado a la lista de correo electrónico, ya que los enlaces de las reuniones se envían a través de esa lista.



Grupo de Trabajo de Calidad del Aire de Tijuana – San Diego

El Grupo de Trabajo de Calidad del Aire de Tijuana – San Diego se reunió el 27 de junio. Los presidentes Domingo Vigil, del Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego, y Leonardo Esparza Medina, director de Gestión Ambiental del estado de Baja California, iniciaron la reunión. Consistió en una actualización sobre los esfuerzos de monitoreo del aire en el Valle del Río Tijuana. A continuación, Shalem Aboody-López hizo una presentación sobre las estrategias de movilidad para el Plan de Reducción de Emisiones (CERP) de las comunidades fronterizas internacionales. También hubo actualizaciones sobre las oportunidades de financiamiento por parte de la colíder del Objetivo 1 de la EPA, Esperanza Pérez y Ryan Atencio de la Junta de Recursos del Aire de California. La reunión terminó con una discusión sobre cómo involucrar a más miembros de la comunidad en estos esfuerzos, particularmente a los socios tribales a ambos lados de la frontera.

Reunión del Grupo de Trabajo sobre la Calidad del Aire de Sonora - Arizona

Presidido por Joaquín Marruffo, coordinador de Justicia Ambiental del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ) y Diana Durazo, directora de Cambio Climático de la Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora (CEDES), el Grupo de Trabajo de Calidad del Aire de Sonora - Arizona reunió a miembros de la comunidad, agencias estatales y federales y miembros de la comunidad académica de ambos lados de la frontera, para discutir temas que afectan la cuenca atmosférica compartida de la región. La Región 9 de la EPA de EE. UU. proporcionó información sobre la oportunidad de [subvención para Vehículos Pesados Limpios, actualmente abierta](#). CEDES discutió las actividades actuales de calidad del aire en el estado de Sonora. La Dra. Diana María Figueroa Meza, de la Universidad de Sonora, presentó los resultados de un estudio preliminar de diagnóstico de la calidad del aire en diez comunidades rurales de la cuenca del Río Sonora.

Objetivo 2 - Agua

El Banco de Desarrollo de América del Norte (BDANK) y la División de Agua de la Región 9 de la EPA se reúnen

A finales de mayo, el equipo del Programa de Infraestructura de Agua Fronteriza (BWIP, por sus siglas en inglés) de la División de Agua se reunió durante dos días con socios del NADBank, para analizar los avances en numerosos proyectos de infraestructura de agua a lo largo de la región fronteriza de Arizona y California. Estos proyectos están recibiendo fondos a través del Programa de Infraestructura de Agua Fronteriza (BWIP). En el segundo día, el NADBank y la EPA también se reunieron con la agencia homóloga mexicana CONAGUA para discutir las prioridades programáticas y el progreso de los proyectos financiados conjuntamente.

Aguas Residuales Binacionales de Tijuana

El 20 de junio, el director de la División de Agua de la Región 9, Tomás Torres, asistió a una reunión binacional en Tijuana para revisar el progreso de los proyectos de recolección y tratamiento de aguas residuales a ambos lados de la frontera. Si bien los flujos transfronterizos de clima seco están en su punto más alto, los proyectos de infraestructura en Tijuana deberían reducir estos flujos para septiembre. La nueva Planta de Tratamiento de San Antonio de Los Buenos también debería estar en funcionamiento a finales de año, lo que también ayudará a reducir los flujos de aguas residuales no tratadas hacia los EE. UU.

Reunión del Grupo de Trabajo sobre la Calidad del Agua de Sonora - Arizona

El Grupo de Trabajo de Calidad del Agua de Sonora - Arizona fue presidido por Claudia Gil, especialista en Ciencias Ambientales del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ), Carlos Tirado, director general de Desarrollo y Fortalecimiento Institucional de la Comisión Estatal del Agua del Estado de Sonora

(CEA) y Mari González, especialista en Protección Ambiental de la EPA de Estados Unidos. El evento reunió a miembros de la comunidad, agencias estatales y federales y académicos de ambos lados de la frontera, para discutir los esfuerzos de educación y ciencia comunitaria destinados a proteger el medio ambiente y la salud pública, con un enfoque en la calidad del agua. La dra. Elia Tapia de la Universidad de Sonora habló de su investigación sobre acuíferos transfronterizos; Joaquín Murrieta-Saldívar del Grupo de Manejo de Cuencas Hidrográficas presentó los resultados de la implementación de sistemas de recolección de aguas pluviales y eventos de capacitación asociados en la región y el Dr. Francisco Lara de la Universidad Estatal de Arizona moderó un panel sobre el manejo de aguas pluviales. El panel contó con la participación de Javier Villanueva de la Secretaría de Planeación de Desarrollo Urbano y Ecología en Nogales, Sonora, la Dra. Hilda García de El Colegio de la Frontera del Norte y Jaime Parra del Instituto Municipal de Investigación y Planeación de Nogales, Sonora.

Objetivo 3 - Gestión sostenible de materiales

Reunión del Grupo de Trabajo de Residuos de Sonora - Arizona

El grupo de trabajo del Objetivo 3 sobre gestión sostenible de materiales celebró su reunión el 13 de junio. Contó con presentaciones de organizaciones sin fines de lucro, una universidad y los estados de Sonora y Arizona. La organización sin fines de lucro *Borderlands Produce Rescue*, con sede en Nogales, describió su trabajo rescatando el exceso de productos fronterizos y redistribuyéndolos a los residentes locales. Los productos no comestibles se ponen a disposición de los ganaderos para la alimentación animal y de los compostadores. El Frente Ciudadano por la Justicia Ambiental expuso sus esfuerzos en el terreno para limpiar el río Bambuto. La Universidad de Sonora hizo una presentación sobre los eventos de reciclaje que ha realizado con el sector privado. La Procuraduría General de Justicia del Ambiente del estado de Sonora (PROAES) compartió información sobre su plan para prevenir y reducir la quema ilegal de basura en sus comunidades y AZDEQ describió el Portal de Capacitación Automotriz para la Prevención de la Contaminación. La sesión del Objetivo 3 incluyó preguntas y respuestas y una discusión sólida sobre las preocupaciones locales con el manejo de desechos a lo largo de la frontera entre Sonora y Arizona.

Nuevo proyecto financiado por Frontera 2025 en Sonora

El 12 de junio, previo a la reunión del grupo de trabajo, el NADBank y PROAES firmaron un acuerdo de subvención financiado por la EPA para apoyar un proyecto de salud y concientización ambiental que busca reducir o eliminar la quema de residuos sólidos en botaderos ilegales a cielo abierto en la comunidad de Naco, Sonora.



Objetivo 4 - Respuesta y preparación para situaciones de emergencia

Seminario web de preparación y respuesta ante emergencias sobre baterías de iones de litio

Viernes, 16 de agosto de 2024

9:30 a.m. - 11:00 a.m. PDT
10:30 a.m. - 12:00 p.m. MDT
11:30 a.m. - 1:00 p.m. CDT
12:30 - 2:00 EDT

Como parte del Programa de Preparación y Respuesta ante Emergencias de Frontera 2025, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA, por sus siglas en inglés) está iniciando una serie de seminarios web, con interpretación simultánea, a través de Zoom. El tema del primer seminario web es la preparación y respuesta ante emergencias con baterías de iones de litio.

Audiencia: Socorristas de seguridad pública e industrial, líderes y propietarios de instalaciones, miembros del Comité Local de Respuesta a Emergencias y otras partes interesadas.

Objetivo: Aprender sobre las baterías de iones de litio, incluidos los peligros potenciales, los enfoques de respuesta relacionados con el fuego y cómo abordar, transportar y eliminar adecuadamente los desechos generados por un evento de incendio. El seminario web está diseñado para que los participantes se familiaricen con el proceso de respuesta a emergencias con baterías de iones de litio y motivar a los dueños de instalaciones y a los socorristas a evaluar sus prácticas de respuesta a emergencias. La capacitación será un entorno sin culpas, enfocado en: Los esfuerzos de preparación y respuesta ante emergencias tienen

como objetivo prevenir o minimizar el impacto de incidentes y no involucrarán al personal encargado de hacer cumplir la ley.

Para conectarse al seminario web:

1. Únase a la reunión de ZoomGov: <https://usepa.zoomgov.com/j/1612736933>
2. ID de reunión: 161 273 6933

¿Preguntas? Póngase en contacto con Bill Jones, jones.bill@epa.gov o Jane Kepler, Kepler.jane@epa.gov

Salud ambiental



iInscríbese hoy mismo para recibir el boletín informativo de ambientes interiores saludables de la Región 9!

¿Sabe usted que pasamos alrededor del 90% de nuestro tiempo en interiores? ¡Suscríbese hoy al boletín informativo de ambientes interiores saludables de la Región 9 de la EPA para recibir información sobre cómo mejorar la calidad del aire interior! Nuestro próximo boletín se centrará en el calor extremo y lo que puede hacer para proteger a su familia y a usted mismo.

[iInscríbese aquí!](#)

Programa de Bandera de Calidad del Aire de la EPA

Ayude a prevenir la exposición a la contaminación del aire exterior en su comunidad. Inscríbase en el [Programa de Banderas de Calidad del Aire](#) e ices una bandera que coincida con el color del [Índice de Calidad del Aire \(AQI\)](#) de la EPA

para que todos sepan cuándo es mejor ir a lo seguro y limitar las actividades al aire libre.



Manejo y Prevención Regional del Asma (RAMP) ¡Las grabaciones de los seminarios web ya están disponibles!

El asma afecta de manera desigual a las comunidades tribales. Los servicios de visitas domiciliarias para el asma pueden ayudar a las tribus a reducir las disparidades del asma y, al mismo tiempo, abordar otros desafíos, como la mala calidad de la vivienda y las crecientes preocupaciones climáticas, incluido el humo de los incendios forestales.

El lunes 3 de junio de 2024, RAMP organizó un seminario web para que los participantes aprendieran sobre:

- Servicios de asma en el hogar y cómo mejoran la salud respiratoria
- Cómo se pueden construir diferentes servicios en torno a la programación comunitaria actual
- Recursos gratuitos disponibles para ayudarlo a progresar

Entre los ponentes estuvieron:

- Shasta Gaughen, director, Departamento de Medio Ambiente de Pala, Banda Pala de Indios de la Misión
- Shawn Blackshear, director de Salud Pública Ambiental, Junta de Salud Indígena del Área Noroeste de Portland
- Anne Kelsey Lamb, directora Regional de Manejo y Prevención del Asma
- Joel Ervice, director Asociado, Manejo y Prevención Regional del Asma

Las versiones en español e inglés del seminario web están disponibles.

Para obtener más información, envíe un correo electrónico a joel@rampasthma.org.

Para mantenerse al día con RAMP y otros temas relacionados con el asma, considere suscribirse a su boletín [aquí](#).

[Seminario web en inglés](#)

[Seminario web en español](#)

[Justicia ambiental](#)

APLIQUE HOY: Subvenciones para el cambio en la comunidad - Recordatorio

El 21 de noviembre de 2023, la administración Biden-Harris anunció aproximadamente \$2 mil millones de dólares en fondos disponibles para apoyar proyectos impulsados por la comunidad, que desplieguen energía limpia, fortalezcan la adaptación al cambio climático y desarrollen la capacidad de las comunidades para abordar los desafíos ambientales y de justicia climática. Las subvenciones para el Cambio Comunitario de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) son la mayor inversión en la historia, en justicia ambiental, que va directamente a las comunidades y promoverán los esfuerzos de colaboración para lograr un futuro más saludable, seguro y próspero para todos. Las subvenciones, que forman parte de la agenda de Inversión en Estados Unidos del presidente Biden, son posibles gracias a la Ley de Reducción de la Inflación del presidente, la mayor inversión de la historia en energía limpia y acción climática.

Estas inversiones, basadas en la comunidad específica, se centrarán en iniciativas para responder a los aportes de la comunidad y las partes interesadas. Están diseñados para aprovechar el potencial transformador de la Ley de Reducción de la Inflación para las comunidades más afectadas de manera adversa y desproporcionada por el cambio climático, la contaminación heredada y la falta histórica de inversiones.

Use este enlace para leer el [Aviso de Oportunidad de Financiamiento de las Subvenciones de Cambio Comunitario \(NOFO\)](#). El NOFO también está disponible en español en el sitio web.

Tenga en cuenta que los proyectos pueden estar dentro de una franja de 100 km a ambos lados de la frontera entre México y los Estados Unidos, pero el destinatario debe ser una entidad estadounidense y beneficiar a las comunidades de los Estados Unidos. Por favor, dirija cualquier pregunta a CCGP@epa.gov.

- **Fecha límite para aplicar a las Subvenciones de Cambio Comunitario: 21 de noviembre de 2024, hasta las 11:59 p.m. hora del este.**
- **Fecha límite para solicitar Asistencia Técnica para las Subvenciones de Cambio Comunitario: 16 de agosto de 2024, hasta las 11:59 hora del este.**

- Más información aquí: <https://communitychangeta.org/request-technical-assistance>



Reuniones de partes interesadas de colonias y comunidades desfavorecidas no incorporadas

El 8 y 9 de mayo, el personal del Programa Fronterizo y de Justicia Ambiental visitó el Valle Imperial para una reunión de partes interesadas en colonias y comunidades desfavorecidas, organizada por la Oficina de Justicia Ambiental y Derechos Civiles Externos (OEJECR) de la EPA. Más de 65 personas de colonias locales, organizaciones comunitarias (CBO), organizaciones sin fines de lucro, entidades filantrópicas, gobierno local y federal y academia se reunieron en la Sala de Conferencias Comunitarias de la Iglesia Presbiteriana de Westmorland en Westmorland, California. El objetivo era desarrollar una comprensión colectiva de los desafíos que enfrentan las colonias y otras comunidades desfavorecidas no incorporadas, y construir puentes para una mayor colaboración. Si bien muchos participantes han vivido y trabajado en estas comunidades durante años, otros fueron testigo por primera vez de los desafíos que enfrentan estas comunidades. La reunión fue un buen paso en la dirección correcta y esperamos continuar estas conversaciones y trabajar hacia soluciones equitativas a los problemas ambientales que enfrentan las comunidades del Valle Imperial y otras colonias.

Por favor, póngase en contacto con [Paula Flores-Gregg](#) si tiene alguna pregunta sobre esta reunión.

Sesión del Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA)



El administrador Regan y la administradora adjunta McCabe presidieron y fueron anfitriones de la 31.^a Sesión Ordinaria del Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte (CCA), celebrada del 24 al 26 de junio en Wilmington, Carolina del Norte. La Sesión del Consejo es un evento significativo en materia de política ambiental para la cooperación trilateral entre los gobiernos de Canadá, México y los Estados Unidos para avanzar en soluciones a los desafíos ambientales más cruciales de América del Norte. Bajo el lema de este año, "Fortaleciendo la justicia ambiental a través del empoderamiento de la comunidad", se destacó la importancia de la participación de la comunidad en la justicia ambiental. La reunión incluyó cuatro foros abiertos al público (ver agenda para más detalles) que ofrecieron una oportunidad única para que los ciudadanos contribuyeran al diálogo sobre temas ambientales y se involucraran con líderes y legisladores. Los foros públicos ampliaron nuestra comprensión común de los orígenes, la evolución y las políticas emergentes de la justicia ambiental en América del Norte. Además, el diálogo exploró prácticas para promover la justicia ambiental con una participación y compromiso significativos de las comunidades afectadas, así como formas de fortalecer el enfoque para lograr la justicia ambiental a través del empoderamiento comunitario, con especial atención a los líderes juveniles y la inclusión del conocimiento ecológico tradicional. Al cerrar el evento, los tres países consolidaron su compromiso con la cooperación trilateral al anunciar nuevas las siguientes iniciativas:

1. Lanzamiento de un 4^o ciclo para el programa de subvenciones de Justicia Ambiental y Adaptación al cambio climático (EJ4Climate); que pondrá a disposición \$1.5 millones de dólares para comunidades desatendidas y vulnerables, incluidas las comunidades indígenas en Canadá, México y Estados Unidos, para abordar los impactos relacionados con el clima.

2. Lanzamiento de un nuevo Centro de Acción por la Justicia de América del Norte (NAEJAC, por sus siglas en inglés), una plataforma de recursos que reunirá a nuestros países para intercambiar conocimientos y técnicas adecuadas para abordar las inequidades en comunidades históricamente marginadas y desfavorecidas.

3. Anunciar a los ganadores del primer grupo del Programa de Generación de Líderes Ambientales (GELP, por sus siglas en inglés), que pone a disposición C\$15,000 en fondos iniciales para jóvenes emprendedores que buscan amplificar el impacto de sus soluciones innovadoras en las comunidades locales y recibió una mentoría de un año de duración.

4. Introducción de cuatro nuevas iniciativas a gran escala: apoyo a la ciencia de la mariposa monarca; sistema de intercambio de datos para transferencias de residuos peligrosos; el uso de eventos públicos a gran escala para catalizar cambios colectivos hacia la reducción del desperdicio de alimentos; y el intercambio de las técnicas más adecuadas del manejo ambientalmente racional del plomo ácido usado.

Centros de Asistencia de Técnica para Comunidades Prósperas en la Región 9 de la EPA

Los Centros de Asistencia Técnica para Comunidades Prósperas (TCTACS, por sus siglas en inglés) son un esfuerzo conjunto entre la EPA y el Departamento de Energía, que buscan **mejorar nuestro proceso de subvenciones y reducir las barreras para el financiamiento federal, a través de la asistencia técnica a las comunidades desatendidas**. Existen dos en la región 9. Consulte más detalles sobre como conectarse a continuación.



Sitio web: westejcenter.arizona.edu
Teléfono: (877) 518-4634
Correo electrónico: WestEJ-Center@arizona.edu
Twitter: [@WestEJCenter](https://twitter.com/WestEJCenter)
Instagram: [@WestEJCenter](https://www.instagram.com/WestEJCenter)
Facebook: [Centro WEST EJ](https://www.facebook.com/CentroWESTEJ)
LinkedIn: [Centro de Justicia Ambiental WEST](https://www.linkedin.com/company/Centro de Justicia Ambiental WEST)



Sitio web: ceej.sdsu.edu
Teléfono: (619) 594-8287
Correo electrónico: ceej@sdsu.edu
Instagram: [CEEJ. SDSU \(en inglés\)](https://www.instagram.com/CEEJ.SDSU)
Facebook: [Centro de SDSU para la Energía Comunitaria y la Justicia Ambiental](https://www.facebook.com/Centro de SDSU para la Energía Comunitaria y la Justicia Ambiental)
LinkedIn: [SDSU CEEJ](https://www.linkedin.com/company/SDSU CEEJ)